



Con mucho entusiasmo presentamos el segundo número de *PerspectivasAfro. Revista de investigaciones en estudios afrolatinoamericanos y afrocaribeños*. Es un placer continuar con este proyecto que busca conectar voces de investigadores y lograr un diálogo Sur-Sur y Sur-Norte. Vamos avanzando en este propósito y alentamos a nuestros colegas a ser parte de esta conversación.

La sección **Investigaciones** del presente número se abre con el artículo “El predominio creole en Belice: el devenir de un grupo heterogéneo”, de Carlos Correa Angulo. El escrito, a partir de la especial situación de la población creole de Belice y de la categoría “espacios de privilegio”, discute los lugares comunes que definen a las diferentes comunidades de descendientes de africanos con términos que las posicionan como un conjunto uniforme en el orden de la marginalidad y la inmovilidad social. De tal modo, y dando cuenta de la complejidad asociada a lo contextual, lo histórico y los espacios de poder entre la población creole beliceña, el autor pone sobre el tapete la dificultad de vincular un campo heterogéneo y móvil a representaciones dicotómicas.

El segundo artículo nos ubica en el sur de América Latina y en un ámbito literario escasamente abordado como es el de la literatura chilena en el campo de las negritudes. Montserrat Arre Marfull, a través de su trabajo “‘Una emplumada’ y *El barco de ébano*: mujeres esclavizadas en la ficción histórica chilena”, enlaza dos textos publicados con una importante distancia temporal pero cuya representación de la belleza de la mujer negra, desde la lectura de la autora, se percibe como una continuidad en cuanto a estereotipos eurocentrados.

Sigue el artículo de Mónica García, “¿Racismo en el Uruguay? Un debate entre lectores y redactores de la prensa afrouruguaya en 1945, a partir de un comentario de Alfredo L. Palacios”. Situado en el campo de estudios de las publicaciones seriadas, que han cobrado suma importancia en las investigaciones que buscan demostrar la existencia histórica de reivindicaciones negras en América Latina, la autora se adentra en la discusión que se establece en las revistas *Nuestra Raza*, *Revista Uruguay* y el periódico *Democracia* acerca del racismo en el Uruguay, a partir de su negación por parte de una figura de autoridad en el momento como la del político argentino Alfredo L. Palacios. Así, el artículo da cuenta de la heterogeneidad de posicionamientos, donde se entrecruzan la clase, el mérito personal y la jerarquización de saberes.

**Copyright:** © 2022. Valero, Silvia. Editorial de acceso abierto, distribuido bajo los términos de la licencia <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/> la cual permite el uso sin restricciones, distribución y reproducción en cualquier medio, siempre y cuando que el original, el autor y la fuente sean acreditados.

En este vínculo Sur-Sur que propiciamos, aunque por fuera del espacio geográfico de América Latina y el Caribe que ocupa a *PerspectivasAfro*, con gusto publicamos un nuevo artículo que nos habla de la literatura de dos autores africanos, ambos de Costa de Marfil: “Créativité linguistique et critique sociopolitique dans *Quand on refuse on dit non* d’Ahmadou Kourouma et *La voie de ma rue* de Sylvain Kéan-Zoh » (Creatividad lingüística y crítica sociopolítica en *Quand on refuse on dit non* de Ahmadou Kourouma y *La voie de ma rue* de Sylvain Kéan-Zoh). En una interconexión de la lingüística con la literatura, sus autores, Waidi Adewale Akanji y Sikiru Adeyemi Ogundokun, analizan el uso de la lengua francesa en estas novelas desde lo que ellos entienden como una perspectiva descolonizadora. A través de las categorías de “interlengua” e “indigenización”, leen el tratamiento de la lengua escrita como una manera de “domesticación” del francés.

Los cuatro artículos siguientes forman parte de un interesante monográfico titulado "Pliegues del archivo: esclavizados en las Américas (siglos XVI y XVII)", coordinado por Lissette Acosta Corniel. Todos ellos revelan el accionar de personas esclavizadas en diferentes contextos –espacios jurídicos en Santo Domingo, a bordo de barcos en el Pacífico Sur, la fragua de Santiago de Cuba, los viajes exploratorios a las Américas-, no solo pintando los ambientes en los que se movían, sino también dando cuenta de espacios que se encuentran mudos en los archivos.

“Juana Gelofa Pelona: An Enslaved but Insubordinate Witness in Santo Domingo (1549-1555)” (Juana Gelofa Pelona: testigo esclavizada pero insubordinada en Santo Domingo (1549-1555)), de Lissette Acosta Corniel contribuye al estudio de la historia de las mujeres durante la colonización española temprana, además de documentar la vida cotidiana en el Santo Domingo del siglo XVI. Acosta Corniel argumenta que Juana Gelofa encuentra en el sistema judicial un espacio para inscribir su voz y obtener beneficios que la liberarían de esclavizadores abusivos y violentos, argumentando en favor de revisar el archivo en busca de expresiones particulares de agencia desarrolladas por esclavizadas.

Tamara Walker, en “Slavery and Dominion in the South Sea Armada, 1570s-1680s” (Esclavitud y dominio en la Armada del Mar del Sur, 1570s-1680s), explora el mundo de la vida en alta mar en el Pacífico Sur, espacio no suficientemente estudiado. Walker se interesa por el papel que jugaban en la Armada del Mar del Sur los marineros esclavizados, y los conflictos entre sus amos y la Corona. A través de ello busca explicar cómo la experiencia marítima pudo modificar, por una parte, las relaciones entre dueños de esclavos y la Corona y, por otra, entender las trayectorias de los esclavos para ascender a otro estatuto social, ya sea utilizando su tiempo a bordo de los barcos de la Armada para ganar dinero realizando tareas que estaban fuera de sus deberes o valiéndose de su servicio a la Corona una vez en tierra.

El artículo “Las huellas textuales de Estevanico en el archivo colonial del siglo XVI” de Rubén A. Sánchez-Godoy analiza los espacios de acción y negociaciones del esclavizado Estevanico quien formó parte de las expediciones tempranas de europeos a América, más específicamente a la Florida y Nueva España. El autor arguye que, pese al silencio de los archivos con respecto a este personaje, su actividad, rastreada en los intersticios de lo dicho, permite descubrir la “capacidad subjetiva”, en términos de Michel-Rolph Trouillot, de Estevanico. Al asumir las actividades de guía, intérprete y mercader, impugnó los roles asignados como esclavo doméstico y forzó al archivo colonial, “que en principio lo excluía de cualquier mención específica, a registrar su nombre y sus acciones”.

Finalmente, el artículo “Manteniendo la fragua encendida: esclavizados africanos y tecnología de fundición de cobre en Cuba (1540-1767)”, de Handy Acosta Cuellar, se inserta en el mundo de la metalurgia de

los siglos XVI y XVII para dar cuenta de la importancia de la cooperación en la transmisión de conocimiento entre europeos, africanos y afrocriollos en las minas de cobre de Santiago del Prado (Cuba), lo que le permitió a estos ocupar espacios en las fundiciones no permitidos a los esclavizados, hasta entonces, en Europa. El autor recupera esta información a través del análisis cruzado de fuentes no suficientemente exploradas, tales como censos, expedientes, actas de bautismo y matrimonio.

Nos complace poder presentar en este número el primer ensayo de la sección **Primeras investigaciones** dedicado a publicar trabajos de estudiantes de cursos avanzados de grado o de maestría. Se trata del artículo “Sincretismo, sonoridad y baile en ‘Sonatina para dos tambores’ de Carlos Arturo Truque”, del estudiante de maestría Hernán D. Grey Zapateiro. Uno de los mejores cuentos del autor condoteño, abordado de manera muy sucinta hasta ahora, es interpretado aquí a partir del análisis cruzado de la imagen de Santa Bárbara del Rayo sincretizada en Changó, el currulao como expresión musical de devoción y adoración de la santa patrona, y la danza del patacoré como “ritual de intercambio de energías capaz de autosatisfacer el deseo sexual de Santiago, protagonista del cuento”. Todo ello, con el trasfondo de la fiesta patronal de Santa Bárbara del Rayo en Timbiquí (Cauca).

En la sección **De PALABRAS y de IMÁGENES**, continuando con nuestro interés por publicar textos inéditos de escritores afrolatinoamericanos y afrocaribeños, ofrecemos poemas inéditos de Marta Quiñónez, una joven, prolífica y aguda poeta antioqueña.

En el campo de las artes visuales, es un honor para *PerspectivasAfro* ofrecer imágenes de pinturas, instalaciones y performances del inmenso artista cubano Alexis Esquivel.

**Archiveos**, sección que incluye la reproducción de documentos desconocidos o de difícil acceso, ofrece en este número la imagen de un par de páginas del periódico afroargentino *La palabra* (1888-1930), hasta ahora considerado inhallable por los investigadores, y presentado por Ezequiel Adamovsky.

Cerramos esta segunda edición de *PerspectivasAfro* con las reseñas de *Hiding in Plain Sight: Black Women, The Law, and the Making of a White Argentine Republic* (2020), de Erika Edwards; *Beyond Babel, Translations of Blackness in Colonial Peru and New Granada* (2020) de Larissa Brewer-García; *Entre el Atlántico y el Pacífico Negro: afrodescendencia y regímenes de desigualdad en Sudamérica* (2019), de Manuel Góngora Mera, Rocío Vera Santos y Sergio Costa, y *Cuban Literature in the Age of Black Insurrection: Manzano, Plácido, and Afro-Latino Religion* (2020) de Matthew Pettway.